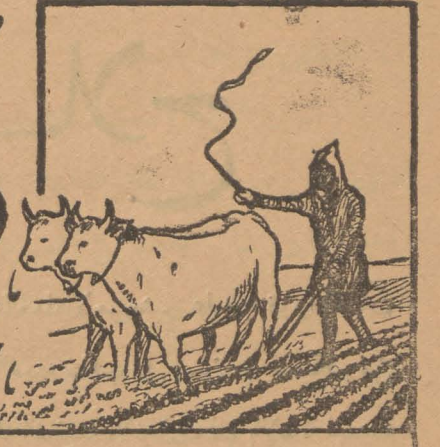




صوت الفلاح التونسي



المدير: عبد الرحمن الباجي
الكاتب العام للنقابة الصناعية للفلاحين
التونسيين

اسبوعية نقابية فلاحيّة جامّعة للدفاع عن مصالح الفلاحين التونسيين

الاشتراك ٢٠ فرنكا داخل الايالة
تبثت المراسلات باسم مدير الجريدة
نهج باب البنات عدد ٤٦ بتونس
« الاعلانات تنفق فيها مع الادارة »

وفي ١١ ففري سنة ١٩٣٤

LA VOIX DE L'AGRICULTEUR TUNISIEN

تونس - يوم الاثنين ٢٩ شوال المبارك سنة ١٣٥٢

الرقى المديني في البادية

واجبنا ازا لمجاعة

من اسبوع الى اسبوع

لا يكفي ان نطالب الحكومة باسعاد البدو الجائعين ولا يرفع عنا ذلك التبعة الملقاة على عاتقنا لان القيام بهذا القرض هو في الحقيقة واجب مشترك بيننا وبين الحكومة . وعلينا نحن ان نكون لحانا اسعافية من الشبان ومن الكهول تولى جمع المال والقمح والشعير والياب والادوية وتوزعها على البادية . وتولى ايضا ارشاد الحكومة الى الجهات التي بها مجاعة او امراض سارية حتى يقع اسعافها في الحين . قد انشرح صدرنا عند ما راينا فضيلة الشيخ قاضي سوق الاربعاء يقوم بواجبه الاجتماعي فيبحث الجمعية الخيرية من مرقدها ويدفع لها من جيبه الخاص آلاف الفرنكات ويخطب في الناس لحظهم على هذا الواجب ويقول بنفسه اغانة المذكيين ومن اولى من قام بالمسكين بهذا العمل الانساني فبدونا ان نسج سائر القضية على هذا المنوال وان وفيها ادوات الاكل والشرب . وله بيت نوم فيها فراش وفيها خزانة وله صالون على حسب الحال . ولا فرق بينه وبين رئيس الجمهورية سوى ان الاول ادواته من الخشب البسيط والثاني من ارفع انواع اللوح . والبدوي لباس الخدمة ولباس الراحة ولباس الاحد . ولرئيس الجمهورية مثل ذلك . بحيث ان كل الحياة المدنية لكافة افراد الشعب سائرة على وتيرة واحدة مثل مقاعد المرحس . وليس للانسان الا ان يتقل من رتبة الى رتبة اذا سمحت له الحال

وهذا هو التمدن الاجتماعي والرقى المديني المفقود في بلادنا والذي نريد ان نصل اليه . وبالحقيقة ان الوصول اليه لا يكون الا بالعمل المشترك بين الشعب والحكومة . فعلى الحكومة ان تطهر النظام العقاري وتقر البدو بالارض وتفتح لهم المدارس . وعلى افراد الشعب ان يكونوا فرقا جوالا تزور البادية وتقيم افرادها اصول الرقي المديني والتهديب الاجتماعي

على ان هنالك واجبا على كبار الفلاحين منا . وهو ان يبنوا بيوتا بسيطة ولكن نظيفة وصحية لعائلاتهم الفلاحين وان يؤسسوا مدارس قرآنية بمزارعهم مثلما فعل السيد الحاج الطاهر بن مصباح والسيد عبد الرحمن الزمام . وان تقوم امرأة الفلاح الكبير بتعليم البنات البدويات اصول المنزل البسيط من الطبخ والحياطة والنظافة وحفظ الصحة حتى تتمكن بانفسنا من الرقي المديني الذي يجعل اشخاصنا محترمة وامتنا موقرة ولا نعتبر في مصاف اخريات الامم

الممزقة المرقعة التي تخفق فيها الرياح وتتأطل عليها الامطار وتندفق اليها السيول ومنحطة الى درجة استيلاء نوع من الذهول على الناس جعلهم ينسون واجباتهم نحو انفسهم ولا يعتبرون اشخاصهم الامتاعا خلقه الله ليكون سخرة للهدوق والصبايحي . ويعتبرون شرفا لهم ان يخدموا ربابا اقل من ذرة من السلطة في الواقع او في الخيال فهذه هي باديئتنا التي اعتمدت منها النخوة وقدت مميزات الحماسية التي كانت تجعل الاعراب اهم عنصر حي تعتمد عليه الدولة . فلذلك النوع من الاعرابي الشهم الهمام العزيز المسيطر المهيمن الفارس الصنيد والملاك العتيد والمقدام الرعدي الذي يرتدي اللباس الفاخر ويركب الحياض المطهمة ويمتطي السروج المذهبة المزركشة ويسوق المات من الاغنام والابل والانعام ويسكن القساطيط والخيام الممتدة الى الافق العريض . هذا النوع الاعرابي قد اضمحل . بمعنى ان الارسطوقراطية البدوية قد اضمحلت . وقد اضمحلت ايضا الطبقة الوسطى البدوية . فلم تبق الا الطبقة المنحطة المتحولة الآن من اكتساب الملكية الصغيرة الى العمل بالاجر في هنائير الغير . او الى طبقة عاطلة من البطالين . او الى طوائف من السراق واللصوص حسبما هو اصطلاح تقارير العمال والجندمة فاين نحق من نهوض البادية ومن اقراء البدو بالارض ومن القضاء على البداوة واحلال العمران المديني محلها ؟

يسوعي ويسوء كل تونسي ان يرى تونسيا آخر يلبس الاطمار البالية وفوق جلدته اوساخ متركمة ليس له مرتزق ولا مسكن ولا ماوى الا ان يلجأ الى المدن ليتسول بها ويسكن صياطها ويتحول هو وامراته وبناته واولاده الى شرذمة متسولين مضطهدين عائشين على هامش المجتمع ويزيد استيائنا اكثر ويستولى علينا اللباس والقنوط وتغمرنا موجة من التشاؤم اذا علمنا ان هذا النوع من الافراد هو ثلاثة ارباع الشعب التونسي

في قرانسا وفي عين قرانسا من البلدات تستوى كل الطبقات الاجتماعية في الحضارة المدنية فاقبل بدوي له بيت اكل فيها مائدة وفيها خزانة

اذكر اني قرأت في بعض الصحف مرة من المرات حديثا دار بين صدقي باشا وزير مصر السابق ومكاتب الجريدة المتحدثة ما معناه : « ان ثلاثة ارباع البادية المصرية مسكونة من اعراب في احط دركات الحياة الاجتماعية . لا يلبسون الا الاسمال البالية ولا يسكنون الا البيوت من الشعر ولا ياكلون الا الحشيش فؤلاء هم السواد الاعظم من الشعب المصري المتخلف للنهوض وانا ارى اول واجباتي ان لا اعتبر شعبا الا هذه الغلبة الساحقة . وان اصرف كامل جهودي لثريتها مدنيا حتى نلتحق بالطبقات المتقدمة المتنورة المتحضرة » وطالما قرأت ايضا في الكتب والصحف والتقارير ان المهمة التي جاءت من اجلها الحكومة الجمهورية الى هذه البلاد هي ترقية الشعب البدوي والاختذ بيده ليحي حياة شريفة مكرمة وترفع عنه جبال الظلم المتسلطة عليه من حاكميه . فهي التي ستوزع عليه الارض وهي التي ستصلح نظامه الاداري وهي التي ستبنى له المساكن وتفتح المدارس والمستشفيات وديار البريد . وهذا هو المعنى الحقيقي السامي الذي يرر وجود الحماية والوصايات ويجعل البلدان الموضوعة تحت الحماية او الوصاية تتحمل نظامها السياسي الجديد لما ترجوة منه من النفع لها والسير بها في طريق الترقى والمدنية

فنحن نحققون بان نطالب بهذا الحق الذي خص له لنا نظام الحماية والذي هو واجب مفروض على الحامي . فاذا كانت باديتنا جائعة عارية عاطشة جاهلة متوسخة منحطة فليس الذنب ذنبنا . وليس لنا الا ان نطالب الحكومة بالقيام بواجبها حيث اتنا قمنا بواجبنا من طرفنا

وبالحقيقة ان مليون ونصف مليون من التونسيين اني ثلاثة ارباع هذا الشعب ما زالوا يعيشون عيشة البدو . وما زالو من البدو في اسفل الدركات فليست بداوتهم شبيهة ببداوة الجاهلية العربية الجميلة ذات المعاني الادبية العالية وذات الشعر والادب الرفيع وذات الرفاهية والرخاء وذات الشهامة والعز والكرامة انما هي بادية فقيرة وقصيرة الى درجة الجوع وبداية جاهلة الى درجة الاتجد واحدا في الخمسمائة يحسن القراءة والكتابة وبأية الى درجة السكنى في البيوت المخرقة

نرى حركة من حماة الدين لحماية المؤمنين الذين نزلت بهم هذه المصيبة الدهماء . فيتحرك شعورهم وتتطلق الستهم بحث الناس على اغانة بني جلدتهم فيعملوا عملا صالحا ويسنوا سنة حسنة لهم اجرها الى يوم القيامة . على اننا لا ننص القضية دون غيرهم فهذا فرض عين لا فرض كفاية اذا قام به البعض سقط عن الباقيين

فلتشتغل نسائنا باعداد الثياب للعرايا . ولتشتغل بناتنا بخدمة الصوف للبرادي ولتشتغل شبائنا بمد يد المساعدة الى اولئك المتكسرين وليشتغل كهولنا باعداد المطاعم الخيرية ينفقون عليها مما يصحون ويحملون نساءهم على الطبخ للجائعين عجا . هذا هو العمل الاجتماعي الصحيح الذي تنفع به اهل بلادنا وتحررنا من اجله الحكومة والحالات الاجنبية ويرتفع قدرنا في عيونهم فتكون لنا منزلة غير التي نحن فيها

فحيوا على خير العمل !
القسم الرسمي

الصندوق التونسي

للاعتد والتوثيق الديون

ان مطالب القرض الموثق التي ترسل للصندوق التونسي للاعتد والتوثيق يجب ان تكون محررة في ورقتين وترسل لمكاتب المراقبين المدنيين او العمال حسب جنسية الطالب كما يمكن تقديمها لمركز الصندوق التونسي واخذ توصيل عن ذلك

وجب ان تكون المطالب محررة بأسلوب خصوصي يتضمن مدخول الطالب والديون التي عليه وتوصيل الاداء على العقارات التي ستجعل توتقة للدين وبوليصات الضمان وغيرها المنصوص عليها في الاوراق المطبوعة كما يجب على الطالب ان يقدموا رسوم العقارات التي ستجعل وثيقة وضمانا على الدين او بيان اسماء وعناوين الذين يدهم تلك الرسوم

ويجب تدوين المطالب تحت اعدادها الرتبة بحساب وصولها في دفتر خاص يجعل تحت طلب العموم ويقوم الصندوق بدرس مطالب الفلاحين الفرنسيين مباشرة اما مطالب الفلاحين التونسيين فينظر فيها اولا مجلس ادارة الجمعية الاحتياطية الاهلية والتأكد من مكان وحالة العقارات ويقدم في ذلك الارشادات اللازمة من تملك الطالب للعقار مدة طويلة متصلة وعدم وجود عقود دين تتعلق بالعقارات التي ستجعل ضمانا عن القرض اما تقدير هذا الضمان فانه يتم بواسطة مفتشي الصندوق او المراقبين المحليين للاداءات القارة ويرخص هؤلاء

وطبقا للفصل العاشر من الامر العلي الصادر في ٤ جاني ١٩٣٤ فان الاقساط السنوية تقع دفعا في شبايك الصندوق . ويمكن ان تقع الدفعات في صندوق المحسنين العموميين المرخص لهم في ذلك من طرف المدير العام المالية

في الجمعيات

الكشاف التونسي

تأسست بتونس في المدة الاخيرة جمعية للفتيان الكشافة على منيل الجمعيات شبيهاها الموجودة في جميع بلدان العالم

والغاية من الكشافة تربية الولدان على الاخلاق الحميدة وحب الفضيلة والتعاون في العمل وترقية الاحساس للدفاع عن الغير وحب الوطن والشعور بالعاطفة البشرية التي تحمل الكشاف على محبة المسكين والدفاع عن الضعيف واعانة الملهوف ثم ان الكشاف يتدرب منذ حداثة عهده على الحياة الحرة والاعتماد على نفسه في معاشه والاستعداد لدخول ميدان الحياة مسلحا باحسن سلاح . وهذا هو احسن مثال يشرب عليه الشباب التونسي ليكون عضوا صالحا في المجتمع . ونحن نرحب بهذه الجمعية الجديدة ونتمنى لها رقا مطردا ونقدم هذه المناسبة لنشر نشيد الكشاف العربي :

عصبة الكشاف

عصبة الكشاف هيّا * نمتطي متن الهم
بنغي عيشا هنيّا * تحت افياء العلم

انت تدعو للوئام * انت عنوان الشمم
انت تدعو للسلام * فسلام يا علم

بريد الفلاح

لا يقبل من العمل الا من يشير عليه به ذووا الغايات ولذا نحن العمله نطلب على لسان جريدتكم من جناب الدوله الفخيمه الاذن لنا بالاغاثة المعيشه وباستخدام من هو قادر على الخدمة بالخدمة المذكورة او بغيرها من غير محابات بحيث اذا لم تتداركنا جناب الدوله الفخيمه وتلفت لنا بعين العناية فانه يخشى من وقوع مجاعة بالمشيخه المذكورة ودمتم ودامت لكم السعادة والسلام من المصححين السفله العمله بمشيخة بلد الماتلين عمل نبزت كهاية راس الجبل في التاريخ

- الحاج محمد النجار
- البشير بن الحاج الهادي جعفر
- محرز بوعبوره
- الحبيب بن مصطفى الغراش
- عثمان بن محمد الدمني
- اخوه محمد
- المكي بن حمده البحري
- محمد بن محمد يوسف
- علي بن حسونه بوعبسه
- حسين بن محمد جعفر
- مصطفى بن محمد بوعبسه
- علي بن حسن النجار
- محمد بن محمود اسماعيل
- الصادق بن محمود النوري
- محمد بن علي بن سيدي
- احمد بن محمد يوسف
- مصطفى بن احمد جعفر
- اخوه علي
- الصادق بن محمد النوري
- مراد بن حسن مراد
- علي بن حموده القراش
- حسين بن خميس بن عبد الله
- مصطفى بن علي زعوقه
- احمد بن حسن مراد
- محمد بن محمد المعالي
- التجاني بن حسونه وضي
- احمد بن صالح الاشهب
- الهادي بن علي بن عبد الله
- احمد بن علي شعبان
- الطاهر بن محمود بن احمد
- عبد القادر بن خير زعونه
- محمد بن المحجوب بن فضل
- عبد الله بن محمد يوسف
- حميده بن احمد بن طاهر
- محمد بن علي بن عبد الله
- الحطاب بن حسن شعبان
- عبد الكريم ابن المحجوب بن فضل
- المكي بن حسن شعبان
- عبد السلام بن محمد شعبان
- عبد القادر بن مصطفى النوري
- مصطفى بن المكي القلعي
- مصطفى بن سالم سعيد
- مصطفى بن محمد يوسف
- عبد القادر بن خميس بن عبد الله
- مصطفى بن محمد الصغير

قبلاط

عمل مجاز الباب

مشيخة اولاد الامير الشيخ بالقاسم

الى النزيه الغيور رئيس نقابة الفلاحين التونسيين ومدير جريدة صوت الفلاح التونسي سيدي عبد الرحمن الباجي السلام عليكم ورحمة الله ثم البركة اما بعد فالمرغوب منكم نشر ما يلي خدمة للفلاحة التونسية ولكم منا وجميع الفلاحة جزيل الشكر والسلام .

الى جناب الشهم الهمام العمدة الفضال سيدي الكاتب العام بالعمالة التونسية بعد اداء ما يجب لكم من الشكر والاحترام حسبما يقتضيه مقامكم السامي اننا اهالي المشيخة المذكورة اعلا والمصححين اسفله ننتقدم الى جنابكم الرقيق بالشكاية الآتية ونرغب من عدلكم وانصافكم الانصاة الى شكايتنا والنظر فيها حسبما يقتضيه العدل اننا اهالي المشيخة المذكورة اصنا بالاجاحة كما هو في علم الخاص العام وكما هو في علم ذهنكم هواننا اصحناجوعائين واولادنا اصبحوا عرايين وحيواناتنا اصبحت موتى نحن قعدنا عراي ولا شيء نبيعه ولا نشترى وعليه نطلب من جنابكم الانصاة الى شكايتنا ونطلب من جناب فضلكم هو اننا اذا تاخرتم علينا فان الامة ماتت بالشر والسلام من المصححين اسفله . امضاءات ٥٠

صوت الفلاح . جاتنا الشكاية المنشورة اعلا من مشيخة اولاد الامير . وقد تحققنا بانفسنا وجود المدجاعة في هذه الحجة . كما قرانا بصحف الصباح ان الادارة ارسلت جانبنا من الحروب ليقع توزيعها على الحائمين . لكن هذا التصيب لا يوفي بالحاجة ولا يكفي حتى لقوت العشر من الذين انهكهم الطوى . لذلك نطلب من السيد الكاتب العام ان يبادر باسعايقهم لان كل دقيقة تمضي يموت فيها اناس يهمننا وهم الدولة ان لا يموتوا .

الماتلين

في فيفري سنة ١٩٣٤

حضرة امام المرشدين وقدوة الرجال العاملين من يتلقى سؤال كل سائل ملهوف بالرضى والقبول جناب السيد عبد الرحمن الباجي مدير جريدة صوت الفلاح التونسي بعد تقديم ما يجب من عبارات السلام والاحترام اللائقة بجناب مقامكم السامي نحن العملة نطلب من جنابكم نشر مايلي بجريدتكم الفصحيا نظرا للصالح العام

وبعد فلا يخفى على جنابكم السامي ما نحن عليه العملة من الضيق في المعيشة والاحتياج للقوت اليومي والخدمة البدنية حتى صار جل اسكان لا يجدون قوت اليوم الواحد وطالما طلبنا من شيخ البلد ومن نواب مجلس العمل مكتابة من له النظر بجاتنا التعيسة فلم نجد من يقوم لنا بذلك الواجب وفي هاته المدة الاخيرة وقع استخدام بعض الاهالي بخدمة دوليه بالعونه بتراب المشيخة على يد المقاطع عليها المسمى سعادة من سكان صفاقس ولكن

الفتى الفلاح

انا الفتى الفلاح * في صنعتي الفلاح ولم اعد بالجاهل * والزرع علم النائل ومثل اليراع فاسى * والحقل مثل الطرس المساء في القنائة * مداد مزروعاتي والشجر المسطور * كتابي المنشور فليدر قومي من انا * انا لهم راس الفتى ارضي وفاسي ويدي * هن حياة البلد (الهراوي)

نشييد البناء

انا الفتى البناء * في صنعتي البناء ابني بيوتنا للسكن * ومكتبا لابن الوطن على مثال حسن * منظم ومتقن ذا غرفات واسعة * وحجرات نافعة يهنا فيها البقال * وتبلغ الآمال لا اتواني في العمل * ولا اغش في الشغل لتخدم الاوطان * ويسعد الانسان

عاطفة نبيلة

جاءتنا القصيدة التالية من شاعر القيروان الاكبر يحيى بها هاته الجريدة ونحن نشكره على حسن ظنه فينا وندعو الله ان يحقق الآمال قم حيي اهل النفع والاصلاح السائرين الى الهدى بنجاح اهل الكمال الخادمين لوطنهم

بزميمة وشجاعة وكفاح بذلوا النقيس من الحياة وربما يقدون اهل الوطن بالارواح حيي رجال الصحف من قد اسسوا صحفا لكشف المنهج الوضاح صحفا وان شئت البيان صفاحا بالصدق تجلي نظامه الاتراح فاذا سعت نحو الوفاق تقدمت

وسمت لآوج الخير والارباح فالوطن مثل الجسم وهي عروقه نسجت بصنعة فكرة الفصاح أفير تجي نفع لاهل الوطن ان كانت عروق الجسم غير صحاح

اهل الجرائد فاجمعوا اقداحكم بتعاضد وتودد وسماح فاذا جنحتم للوفاق نجحتم

والخلف فيه تكسر الاقداح ما اجل الصحف المفيدة للورى برشادها كجريدة « الفلاح » فمديرها الرجل المنور قد غدا بالحزم متشحا بخير وشاح

يدعو لتحسين الفلاحة عندنا بنصائح في غاية الايضاح فمن المؤكد ان تعميرة بما في وسعكم ودعو كلام الاحي بيد ان معتزك الحياة امامكم أفتقدمون له بغير سلاح عاش الذي يبغى الفلاح لشعبه ويعيش «صوت» جريدة الفلاح» صالح سويسى الشريف القيرواني

فرقة الاحباب

وجهت لنا فرقة « الاحباب » الراقية رسالة بامضاء كاتبها العام الاستاذ « المسرحي » في الثناء على عموم اهالي الكاف وما قام به كل من مؤازرة الفرقة ولا سيما الوحيه السيد عبد الستار بن عليه احد اعيان الفلاحين هناك وزميله السيد البشير بربوش والسيد عمر الصغير والسيد علاه بن مراد مخصصة كما انتت على حضرات كل من الاستاذ محمد العايي احد اعضاء المحكمة العدلية بالكاف والماجد الابرع الاستاذ رشيد حرمل الموظف بالاوقاف حيث قدما مساعدات طيبة سجل بالدى الفرقة كل تقدير وشكران

ونحن نعلم شكر الفرقة لاهجين بالثناء عليها وعلى جهودها انتمرة التي تقرر صدق النتائج كلما حسن الانتجا معجبين بعموم افراد الفرقة وبالاخص صديقا الاحترام الاستاذ المسرحي كاتبها العام ومديرها الفني الاستاذ جلال الدين فهمي آمين للفرقة كل تقدم ونجاح

الادب الفلاحي

السورد في الادب العربي

في الادب الفلاحي الزهور

الزهور مع تعدد انواعها ، والزهور على اختلاف الوانها ، والزهور في تفاوت اشكالها الزهور . كل الزهر رجميلة . وكل الزهور محبوبة . وكل الزهور فتاة . تطرب لها النفوس وتحن لها الارواح . يكفيك ايها الزهر رشا فاذا تكونين رمزا للحب ومثالا للخلود . العاشق الذي لا يخل بضحية نفسه امام معبودته يتخذ منك رمزا لروحه يقدمه كنذر بين يدي من يحب . والخطيب المتودد لخطيبته يقدمك هدية كائمن شيء لديه . يضمك الراهب المتبتل او يضع شيئا من مصورك على اكفان الراحل الى الابدية كتعزية له على مفارقة هذا الوجود . الزهور

كل الناس معجبون بالزهور . وانا مع اعجابي مفتن لك ايها الزهور . خبريني ما سر هذا الاعجاب ؟ وما سر هذا الافتتان ؟

الجمالك البديع ؟ ام لعطرك الشذي ؟ ام لابتسامتك الساحرة . وقلبك الطاهر النقي ؟ او هو شيء آخر نشأ عن اعتلائك الفصول . وحلولك منها محل الثغور من وجوه الحسان ؟ ام لانك هدية الكون لساكنيه . وسر هذا الوجود ؟

قولي بربك بماذا استهوت العقول وملكت الارواح . اما انا فاعجابي بك لان فيك معنى الروح . ولانك انت انت الزهور ! يوسف الرويسي

قد ذكرنا فيك مجدا * كان للشمس قرين وتلونا فيك عهدا * من عهد الاولين

سوف اشدو وانادي * فوق اطلال الربوع هاتفا « تحي بلادي » * « وليعش هذا العلم ! »

الشباب الزراعي

هنالك عدة جمعيات من الشباب الزراعين . فتوجد جمعية « الاقربكولو » وهم طلبة المدرسة الفلاحية الاستعمارية بالعاصمة . وهنالك الشباب الزراعي الكاثوليكي الى غير ذلك من الجمعيات ونحن نعت شبابا الذي يعنى بالفلاحة على ان يؤسس جمعية يسميها جمعية « الشباب الزراعي التونسي » او كما يشاء ان يسميها ليتعارف معمرونا الاحداث ويتأخروا من عهد الشبيبة ويتعاونوا على البر والتقوى ويسيروا في سبيل احياء الفلاحة القومية . فحيوا علي خير العمل !

قد اشتهر الادب العربي من اقدم عصوره بانه ادب غنائي وصفي . يعتني بالتغني بالطبيعة والاشارة بما فيها من ازهار معطرة واشجار ناظرة ظليلة وانمار بديعة يانعة شبيهة وانهار جارحة تنساب انسياب الافاعي ومروج خضر ذهبية فيها انواع العشب الزاهر الملون الفائح وعيون خراقة تتر فرق الحشا والحشاح والاوراق الداوية اللينة تستحم فيها اشعة الشمس عند الفجر وتشدو فوقها الاغصان عند هبوب الرياح وترفرف فوقها الفراشات الملونة والنحل الرنان الشغال وتسبح فوقها الاعواد الصغيرة متقلبة من جدول مترقرق الى جدول مترقرق .

هذه هي الطبيعة التي اعتنى شعراء العرب بالتغني بها والتمدح بمحاسنها ووصف اعاجيبها واستخراج كنوزها الفنية .

وصف العرب ما في الطبيعة من جبال وانهار وعيون وبحار . وما فيها من طيور مفردة او جارحة او زاهية الالوان . وما اشتملت عليه من نباتات وانشاب وازهار .

وقد خص شعراء العرب الورد من جملة الزهور وافردوه بالمدح وجعلوه ملك الزهر واعطوه المقام الاول .

فقال في ذلك ابن سكرة :

للورد عندي محل لانه لا يمل كل الراخين جند وهو الامير الاجل وقال تميم بن المعز الشاعر المهدي يقرن بين ورد الرياض وورد الحدود :

ورد الحدود اعز من ورد الرياض واعظم هذا يشم ولا يشم وذا يشم ويشم واذا عدلت فافضل الوردين ورد يلمش

(صوت الفلاح) كنا تكلمنا في اعدادنا الفارقة عن حالة الفلاحين القاطنين بالماتنين واحوازاها وبينما لمحقهم من الضرر من حبة المضايقة التي يلاقونها في هنشير الدولة. وقلنا اذ ذاك ان المجاعة ربما اصابته هؤلاء الناس. فكاننا تنبأنا بهذا الخبر. فما قد وصلتنا الشكاية المنشورة قبل هذا في بيان الضائقة التي اعترت اولئك الساكنين. الراي عندنا ان احسن وسيلة لرفع الضيم عنهم هي رفع ما عليهم من الخطايا واطلاقهم للسروج في الهنشير موقتا واعانتهم بسلفات القوت وريما يتم الحل النهائي لهذه المسالة التي شوشت الافكار واقلقت الخواطر منذ ربع قرن واصبحت حديث النوادي وموضوع الفكر العام. على انا لا شك في ان هذا الحل سيكون مرضيا لأولئك الفلاحين لما التزم به السيد المقيم العام من انعاش الفلاحة واحياؤها واعانتها بجميع الوسائل. فعسى ان يكون ذلك قريبا

القصر الاحمر

الفاضل الماجد السيد عبد الرحمن الباجي صاحب « صوت الفلاح التونسي » دامت سعادته السلام عليكم ورحمة الله وبعد فاني كنت وعدتكم عند زيارتكم لنا بمكتب القصر الاحمر باعطائكم نسخة من انشودة الفلاح وقد سهوت عن ذلك بيزرت وهانا ابر بوعدي وتصلكم القطعة المودوعة صحبة هذا مع نشيد اخر للصانع البناء. ولما كانت البلاد فلاحية محضت : وصناعتها قليلة الا ما يتعلق بالفلاحة والحياة القروية : والشباب المتعلم تلزمه الصناعة التي هي كسوار من الذهب : جعلت اكثر من المحفوظات التي تجب في التلية العمل وتحت على الصناعة كما ترى في المثالين المذكورين والسلام عليكم ورحمة الله

المختار عزيب

بمدرسة القصر الاحمر ببنزرت

العروسة

في فيفري سنة ١٩٣٤

الى حضرة الفضال الغيور سيدي عبد الرحمن الباجي الكاتب العام للنقابة الصناعية للفلاحين وصاحب جريدة صوت الفلاح اكرمه الله ورعاه غب سلام كريم يليه ان فلاحه العروسة من عمل محجاز الباب حرروا مكتوبين اثنين الاول لجناب السيد الكاتب العام والثاني لعالمهم بالبنجاز وها انا ساكتب لك فيما يلي نظير المكتوبين المشار لهما راحيا منكم نشرة على صفحات جريدتكم تحت عنوان « كتاب مفتوح لجناب السيد العميد والسيد الكاتب العام » واليكم نص الكتابين الملحق لهما آفا بالحرف الواحد معقبين بامضاءات كثيرة

يعرض الموقعون اسفله على سموا جنابكم ان فلاحه العروسة من عمل محجاز الباب معهم الاحتياج وضربت في اطنابهم الفاقة والمسغبة وبلغ بهم الامر الى حد عجزوا على قوت عيالهم. وسبب ذلك ناتج عن اسباب كثيرة منها اجاحة العام الفارط الذي لم يات بالجبوب ولا حتى التبن لعلفة المواشي ومنها تاخير المطر في العام الحالي لان الامطار كما لا يخفى تبت الحشيش والحشيش يقوم مقام التبن ويذهب بضعف الحيوانات والمواشي. زد على ذلك

تنبيه

تنبيه قراءنا الى ان ادارة الجريدة قد انتقلت الى شارع باب البنات عدد ٤٦ بتونس اين يوجد مقر النقابة وبميت الفلاح التونسي فالرجاء ان يكاتبونا في المستقبل بهذا العنوان شارع باب البنات عدد ٤٦ بتونس

ان الفلاحين اشطعت عليهم المعاملات بسبب الازمة وخوف ارباب الاموال الذين اوقفوا المعاملات لانهم اشيع عندهم توقف الديون والتقيص من اصل الدين وغير ذلك من الاشاعات التي لم يزل لها احد نتيجة حتى الان. كل هاته وتلك قضت على الفلاح القضاء الاخير وتركته في اشد الفاقة والاحتياج لاله مورد غير سلفات البذر تلك السلفات التي نال منها الفلاح ثلث ما بذره في العام الفارط. وهذا القرض السيير اخذته الفلاحون مرغمين وبادروا ببذره في الوقت والساعة وبعد بذره ما راعهم الا والامطار تدقت من غير انقطاع مصحوبة بالبرد الشديد الامر الذي من اجله كثر الموت في الحيوانات والمواشي والذي تخلف هزيل لا يباع ولا يشتري والموت فيه بغير انقطاع لعدم وجود التبن والحشيش....

هذا وبما ان حالة هؤلاء كما ذكرنا لم يجدوا مفر من الجوع ذلك العدو الالذ ومن اجله حرروا لجنابكم هذا طالين من فخامتكم التماس اعانة تعطي لهم بصفة قرض ثاني بعد سلفات البذر من نوع الجبوب يودون ثمنها مع قيمة سلفات البذر في الصابة الالية وان لم تقم الدولة بتموين الفلاحين بواسطة هذا القرض فبدون شك ان غالب العائلات يسري فيها مرض الجوع ويذهب بها الى المقابر او ان العباد تعتدي على بعضها ويصعب على الحكومة ارجاعهم. ولتصديق هذا القول لكم اذا اردتم ان توجهوا احد اطباء او من تتفقونه يطوف على هاته الحية فانه يجد قطعاً مرض الجوع عمل في القرى والفلاحين اعمالا مهولة الان !

وفي الختام لنا ولكافة الفلاحين الامل الوطيد في فخامتكم وارجوكم بغاية الاحاح ان تيسروا هذا الطلب كل اهتمامكم فما ذلك على همتكم بالامر الخطير لا عدمنك من غيور على الانسانية ودمتم بخير والسلام من فلاحه العروسة عمل محجاز الباب.

حرره حسين بن علي الوسلاتي بالعروسة

من اعيان فلاحه قرية شواش

عمل محجاز الباب

الى الماحدين الاصليين المخلصين النبيلين السيد علي ابن الحاج والسيد عبد الرحمان الباجي شملتكما العناية في المبدأ والنهاية بعد اداء عاطر السلام وواجب الاحترام فان الاعيان المذكورين والمصححين عقبه يهنوكم بكامل السرور فيما احرزتم عليه في الانتخاب بالنيابة الوطنية وما ذلك الا من حسن الطوية واللطف في المخلوق من الرعية فهنيئا لكم السيادة بالوظيفة الذي اسند اليكم واستم به جديرون وعلى الله فليتوكل المؤمنون وندعوه جميعا ان يكون لكم بالاعانة في سبيل الامانة وان يكون سعيكم فيها للوطن مشكورا وعملكم فيه مبرورا ودمتم في عز واقبال والسلام

من المصححين اسفله امضاءات ٢٤

مباحث لغوية زراعية

لما فتح المسلمون هذه الديار ولم تكن غايتهم الاستيلاء الترابي او اغتصاب الارض من اربابها اقروا اهل الارض على اراضيهم ولم يغيروا شيئا من الهيكل الزراعي للبلاد سوى انهم قسموا الاراضي الموات على القبائل العربية لاحياها فما زالت تعرف باسمائهم الى الان مثل الانصاريين والماهريين والصديفين والهرشميين وبئر المشاركة وغيرها. كما انهم اقروا المفردات الزراعية الاصطلاحية المستعملة يومئذ مثل الهري والقنارو والاكار والجوز والمرجين والترفاس والبيثروهي لاطينية. واقروا المفردات البربرية التي مازلنا نجدها في كتاب المفردات لابن البيطار اوكتاب الحشائش لعبد الرزاق الجزائري. وادخلوا جملة مفردات فارسية تتعلق بالنباتات مثل البنفسج والباونج والكبكنج والاسبارج او يونانية مثل الانسون (الحبة الحلوة) والافستين (شجرة مريم) والانسيمون (الصعبر) وغيرها واخذت هذه الكلمات ماخذها بين مقامات اللغة واكتسبت حق الاستيطان وتعربت تعربا تاما وصارت لا فرق بينها وبين المفردات العربية الفصحى الاخواس الاخواس الذين يبحثون في الاشتقاق واصول اللغات. وبالْحَقِيقَةِ ان عملية التلقيح واجبة في كل لغة والتعاور امر لا بد منه. فما اشبه اللغة بالمشروع الاقتصادي الذي لا يقوم الا على « التعامل من البنوك ». وقد تعاملت اللغة العربية من بنوك اللغات القديمة بشرف وبدون فائض فاحش وتوصلت بفضل نوعها وعبقريتها الى تحويل ذلك الدين اربا ورتبة من تلك الاخوات الشائخة المحضرة الهالكة. ثم انها افرغته في قالبها الخاص وسبكته في مسكها الوطني وجولته الى بضاعة وطنية لاشتم منها رائحة العجوة لا من قريب ولا من بعيد.

على ان اللغة العربية لم تقتصر على الاقتباس بل تحولت هي نفسها الى مؤسسة « مالية » تقترض اللغات الاخرى. فاقترضت الاسبانية والفرنساوية والاطالية وغيرها. وتوسعت في ثروتها بعد « توثيق دجونا اللغوية » المبهمن على كافة البلدان الموجودة على ظفاف البحر المتوسط.

ولم تقف عند حد الاقتباس بل توسعت في مادتها الاشتقاقية وكونت منها عنصرا ثريا يمد كل فروع الحياة بسير غير منقطع.

ومن ذلك ان المفردات الزراعية هي اوسع ما يكون في اية لغة من اللغات. واليك بعض المفردات الاصطلاحية العصرية :

(الخرباشة) وهي كلمة تونسية محرفة عن « خاشة » او مقتبسة من اللاطينية « هرباش » hirpex التي تولدت منها الفرنسية herse وهي الالة المعروفة وتسمى بالعربية :

١ - المملقة (اسم ءالة) وهي خشبة عريضة تجرها الثيران وقد اقلقت لتستوي اثار السن قتلتا على الحب

٢ - المنجر (اسم ءالة) وهي شجة فيها اسنان وفي طرفها نقران يكون فيها حبلان وفي اعلى الشجة نقران فيها عود معطوف وفي وسطها عود يقبض عليه ثم يوثق بالثورين فتغمر الاسنان في الارض حتى تحمل ما قد اثير من التراب حتى ياتي في المكان المنخفض

٣ - المسلفة (اسم ءالة) ءالة تسوى به الارض لتحويلها للزرع وقد اسلفت الارض

وسلفتها

٤ - الشوف - المنجر تسوى به الارض المحروثة

٥ - الممدة (اسم ءالة) خشبة ذات اسنان تدم بها الارض اي تسوى. وقد دممت الارض ويشين من هذا ان العربية - في هذا الموضوع - اغنى خمس مرات من اللغات الاخرى. وان الخرباشة او الحماشة او المملقة او المنجر او المسلفة او الشوف او الممدة كانت عندهم معروفة مشرفة لان كثرة الاسماء تدل على شرف المسمى

وفي الاعداد المقبلة نستعرض بقية الالات الفلاحية ونحن نرجو من الفلاحين ان ينشروا هذه الاسماء في اوساطهم حتى يرتفع مستوى اللغة ويشين شرفها ويظهر فضلها ويعلم ما في لساننا من الكنوز الثمينة والله ولي التوفيق

في الكتب الفلاحية

وصلنا عدد المكفرة الفلاحية الذي تصدره ادارة الفلاحة باللغة العربية على راس كل سنة وتصفحناه فوجدناه مشتملا - عدا القسم الفلكي واشغال الشهر على الابواب الآتية :

- ١ - انتاج الثمار بالمملكة التونسية.
- ٢ - امراض المواشي وكيفية معرقها وعلاجها
- ٣ - بيان اعمار الحيوانات
- ٤ - المساحة والاحجام

هذه هي المقالات الرشيفة. وقد تضمنت مفكرة سنة الحال بعض الجداول التي تفيد معرفتها الفلاحين في اعمالهم اليومية. ونحن نرجو من الادارة ان تروج هذه المفكرة باوسع ما يمكن وان تعني بتحسين حالتها في السنوات المقبلة حتى تكون مثالا حسنا ومجموعة معارف عملية يمكن الرجوع اليها في كل مناسبة.

اصدرت الجمعية الفلاحية الفرنسية تقويمها الفلاحي فبادرنا الى اقتنائه واذا هو مفعم مترع فياض طافع بالمعارف الفلاحية في القسم الاول منه بيانات فلكية لا يستغنى عنها اي فلاح. ثم بيان اعمال الشهر مما ترجمناه واضفنا عليه في كل راس شهر وسنوالي ذلك في الاشهر المقبلة. ثم الاتيان بجميع النصوص الرسمية من اوامر وقرارات وبلاغات التي تتعلق بالفلاحة من قريب او من بعيد ثم تاتي بعد ذلك بيانات مطولة عن البستنة وتربية النحل والعناية بالزهور وامراض الحيوانات والهندسة الفلاحية والغبار والاسمدة مما ترجمناه البعض منه في اعدادنا الماضية وسنوالي ترجمته في الاعداد المقبلة على نسبة اهمية المسائل وسماع نطاق العدد بالمادة الكتابية.

وقد سرنا بروز هذا التقويم ورجونا ان تتوفق الجمعيات الفلاحية الاسلامية الى اصدار تقويم مثله او على الاقل ترجمته ونشره في مجلد مستقل لا سيما وان اعتماداتها المالية تسمح لها بمثل هذا العمل الايجابي لا البلاغي فقط.

واقانا العدد الاخير من مجلة « مملكة النحل » التي يصدرها بمصر الاستاذ ابو شادي. وهي مجلة شهرية « في النحالة » العصرية تبحث في جميع ما يتعلق بالنحل من كافة نواحيه. وليست هذه المجلة الفلاحية الوحيدة التي يصدرها ابو شادي بل قد اصدر ايضا مجلة « الدجاج » تطرق المواضيع المتعلقة بالطيور الداجنة. واصدر ايضا مجلة الصناعات الفلاحية « التي تدرس الصنوعات المتولدة من الفلاحة مثل الحيازة والسكر والزبدة والجنين والمنسوجات وتصبير الثمار واللحوم والاسماك. ونحن نشكر الاستاذ ابا شادي على ارساله مجلته الفلاحية الفنية الينا ونهني مصر بهذه النهضة

الزراعية وبهذه الصحافة الفنية الصناعية التي تخدم الاقتصاد القومي من احسن الوجوه وتأخذ بيده لمصاف الامم الناهضة التي لها مكانتها السامية من الشمس المشرقة.

صدر العدد الربعي من المجلة التي يصدها ديوان الزيت التونسي. وهي مملوءة بالمعلومات التي سننشر اهم ما اشتملت عليه في العدد المقبل من جريدتنا ان شاء الله. ويمكننا ان نقول من الآن ان هذه المجلة طافحة بالمعلومات التي تفيد ارباب الزياتين والعصارين وباعة الزيوت. وهي مخرجة تخريجا ماديا بديعا. ولكن لما كانت الاغلبية الساحقة من ارباب الزياتين هي من التونسيين ولما كان هؤلاء لا يحسنون اللغة الفرنسية او في حكم انهم لا يحسنونها فمن الواجب للحصول على الفائدة المرجوة ان تصدر باللغتين الرسميتين العربية والفرنساوية حتى تروج في كافة الاوساط الفلاحية ونتحصل منها على الثمرة التي هي المقصودة من انشائها.

مرابي نفطت

لم تمض اربعة ايام عن بروز عددنا الماضي حتى وردت علينا مكتبة طويلة الذيل من بلد نفطه من عمل الجريد مفعمة بتفصيلات وافية عن اعمال اكبر مرابي في تلك البلاد عرف حتى اليوم قال المكاتب ان اهل البلد قد اغتيموا فرصة زيارة جناب العميد لهم فبسطوا له قضية ذلك المرابي الذي قاد يستولى على ثروة السكان وذكروا له في شيء من البسط ان ذلك الرجل يقرض الغير تحت عوامل الحاجة والضرورة ويذكر في رسم الدين ان سببه التجارة وانه ثمن لبضاعة تسلمها المدين من المرابي ويمضي هذا في العقد مكرها. ثم ذكروا جناب العميد في هاته المسالة واخبروا كيف عامل المكان باجراء بحث فكلف خليفة البلد بذلك والاخير دعا المدينين فكان عددهم يفوق المائة. وكل واحد ذكر اصل الدين وما بلغ اليه الان في مدة وحيزة فالددين الذي اصله خمسة الاف بلغ العشرين والذي مقداره خمسة عشر انتهى الى الخمسين وهكذا ولما سئل المرابي عن هاته الديون وكيف تضاعفت هذه المضاعفت التي لا يقرها اي انسان في العالم باسرة اجاب بجوابه الوحيد وهو ان ما بالحجج هو اصل الدين وانه ثمن بضاعة تسلمها المدين. ولما طالبة الباحث باوراق النقل والشحن ووصلات الدفع والتحويل. وقوائم البضاعة والتمن ومن اي صنف يدفع البائنة اجاب باجوبة ملفقة تحوم حول التجارة وما اتصل بها. وقد اتم الباحث عمله واحال الاوراق الى ذوي النظر ونحن لا نرى بدا من ان نلاحظ ان وجود هذا المرابي في ذلك البلد خطر على العباد والبلاد.

وانه اذا مضت سنتان او ثلاثة اصبح هو المتسيطر على كل السكان وانه من زمن ليس بالبعيد لم يكن له من الاملاك والاموال حتى عشر ما عنده الآن وان التجارة تنبرأ منه براءة من الحقيقة. وان الواجب والعدالة والحقيقة كلها تدعو الى انتشار هذه البلاد مزيد هذا الجبار والطاغية الذي لا يسهه من الحياة الا الاستيلاء على حقوق الغير بدون وجه ان سكان البلد يا جناب العميد يتصبرونكم بلء افواههم ان اتقنوهم من هاته الداهية الدماء واذا ثبت انه ليس بتاجر وانه لم يوجد مقيدا بدقته التجارة فهذه جريمة اخرى لا يعفيه القانون من عقابها وعسا نرى حلا عاجلا لهذه القضية

ايها الفلاح

لما كانت هذه الجريدة يدعى يطالها الجمهور الكثير من الفلاحين . وهمي تبا
بالاسواق الدورية في كافة جهات المملكة فمن مصالحة التجار الذين لهم مصالح .
الفلاحين ان يعلموا عن بضائعهم في حريتهم .

ان هذه الجريدة هي لسان حال الفلاحين وهي ختق كاه الاوساط الفلاحية
فمن شاء ترويج بضاعته في هذه الاوساط فما عليه لان يعلن فيها .

ان لاعلان في هذه الجريدة ثابت الايراد

*La Publicité dans notre journal qui
est organisé spécialement pour péné-
trer dans tous les milieux agricoles est
d'un rendement certain.*

Donnez-nous vos annonces

*La Publicité dans notre journal fait
vendre.*

التخاضد المالى التونسي

ان هذا البنك الكائن بنهج القصبة عدد ٢٠٨ هو احسن مصرف اهلي يساعد وعاضد
التجار التونسيين بالاعتمادات المالية وغير ذلك من انواع الاسعاف مع الاستعداد التام للقيام
بالاعمال التي تقوم بها سائر البنوك من تصريف الحوالات واستخلاصها وتأمين الاموال
ارباح معتبرة وبغاية السرعة والانجاز قبضا ودفعاً مع المجاملة والمعاملة الحسنة

قصر الملابس الافرنجية

لصاحبه صالح جمعه

اكبر دار تونسية لبيع جميع ما يحتاجه الرجل الانيق صاحب
الدوق السليم من الثياب والكساوي والاحذية لنفسه او لزوجته

اسعار متهاودلا جدا

نوع رفيع جدا ، شراؤنا من الدار مباشرة يسمح لنا بالبيع بالرخص

العيد قريب منا - البسوا الرفيع بالسوم الوضع

شجعوا التجارات التونسية

نهج باب الجزيرة تليفون ٦٤-٢٠



طلب اشتراك

انا المصحح اسفله

القاطن ب..... اطلب اشتركا

في صوت الفلاح عن.....

وكتب في..... ١٩٣

اشتركوا في صوت الفلاح تضمنو مصالحكم

ابن مصطفى

اول قبالة تونسية مسلمة محرزة على
شهادة عليا في التوليد من جامعة الجزائر
قضت سنوات تولد بالمستشفيات لها تجارب
عملية تضمن النجاح

نهج التطواني - تونس

شجعوا ارباب الحرف الحرة التونسيين

احمد نجاح

ديبلاومي في الزراعة

خبير فلاحى لدى العدالة التونسية

يتكلف بقيس وضبط مساحات الاراضي الزراعية
وقسمتها - وينوب الفلاحين لتقديم مطالب تسجيل
الاراضي الزراعية ومباشرتها للنهائية - تقاديم على
الاحباس - توكيل كراء ختباري بالاشهار - كما
يتكلف ايضا بتحليل التربة الزراعية ويرشد عن
الاعمال الفلاحية الصالحة لها - ويمد السادة
الفلاحين بالارشادات الزراعية سواء كانت عليية او
عملية - وتحضير امثلة في كيفية ري الاراضي سواء
كانت من الاودية او من العيون

المراسلة : صندوق البريد عدد ٥٤١ - الادارة
نهج القصبة عدد ٩٣ تونس

ايها الفلاحون !

افسروا في القريب :

النشرة الفلاحية

التي صدرت اخيرا . كتاب جامع لكل ما
لذوراق من الشؤون الفلاحية - فيه بيان
مفصل عن جميع الحوادث الفلاحية منذ
سنة ، ودقائق عن التعليم الفلاحي وشراء
الديون الفلاحية واقرار التونسيين
بالارض ومطالب الثابة الصناعية للفلاحين
التونسيين

٥ فرنكات فقط

تممكنك من مطالعة مائة صحيفة من
المعلومات الفلاحية ومن فهم الازمة
الاقتصادية ومعرفة الموقف الجدي الذي
وقفه التونسيون فيها

ه فرنكات ؟ اي شربة قهوة لا اكثر

ولا اقل !

المدير وصاحب الامتياز :

« عبد الرحمان الباجي »

المطبعة التونسية نهج سوق البلاط عدد ٥٧ بتونس

اقصدوا

لجامعة التونسية

فانها مستعدة لطبع سائر لوازم
الانسان من كتب واعلانات

وغيرها من ضروريات الحياة مع

المعاملة الحسنة والمساعدة في الائتمان

بنهج سوق البلاط عدد ٥٧

مقهى و مطعم

بغداد

شوارع جول فيري عدد ٩

بالعاصمة

مطعم مختص باحسن

الاطعمة التونسية والاندرسية

والشرقية والافرنجية - حاويات

من اعلى طراز - تمر محشي -

جوز محشي - راجت الحلقوم .

تبعث صنايق الحلويات

الى جميع الجهات .

اسعار مناسبة

مغازة الرضخ

المغازة الفائقة في تفصيل
سولري الرجال
والاطفال على أحدث
وارشوا الاساليب



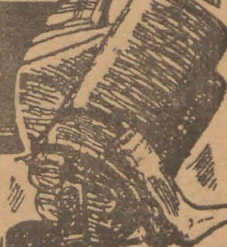
مغازة الرضخ

المغازة التي تجهز وتفصل لكم
كساويكم الانيقة فازياء
مختلفة طبق غيتكم معملها
المخصوص للفصالة معج
المدرسة السليمانية رقم ١٠
ويابدي مهرة الفضالين
الحائزين على اعظم
الشهادات في الفصالة
العصرية من ديار
اروبا ...



مغازة الرضخ

المغازة الممتازة دائما في
تفصيل واحضار الكساوي
العربية التي على النمط الاوربي
علاوة على اختصاصها في طب اجدد واخر الاقمشة
من اسكر معامل فرنسا وانكلترا ويطالبا
كلاسط - حمار - بشاكر - كازاكات ، وما الى ذلك . آفشة
حراير - انواع المراهم لتتنظف الانسان والعلوات وتوابها ...



مغازة الرضخ

المكتبة العلمية

لصاحبها محمد الامين واخيه الطاهر بنهج الكتبة عدد ١٢ بتونس

٤	تناج الفهم بمبادي العلوم	٢٨	الافصح في اللغة
٩	زهر الربيع	١٥	علم النفس
٣٥٠	التطبيق الجديد على قواعد اللغة العربية	٢٢	تاريخ القرن التاسع عشر
٦	بشار بن برد بين الجد والمجون	١٢	الميزان للشعراني
١٠	توضيح العقائد	١١	العروة الوثقى لجمال الدين الافغاني
٨	اراجيز العرب	٤	المدنية والاسلام لفريد وجدي
٣	طرائف الحكمة	١٠٠	مرآة الحرمين جزآن بالصور اكبر رحلة للحجاز
٨	تراجم مصرية وغربية	١٨	ابن شامة في القراءات
٨	كتاب في البيت والشارع	٥	بلوغ الارب في احوال العرب
٣	ليس في كلام العرب	٩	الصاحبي في فقه اللغة
٨	الحصاد الاول	١٦	الاصنام لابن الكلبي
	منهج اليقين في بيان ان الوقف الاهلي من الدين	٨	الاذكار النووية
٦	وياه كلمة حواء ترجمة القرآن	١٢	وقعة صفين
١٢	مختصر الفتاوي المهدية	٧	شرح قصيدة ابن عبدون
٦	فتاوي الامام الثوري	١٢	رياض الصالحين مشكول
٣	كتاب الانشاء للطار	٦	مقامات بدیع الزمان مشكول بالشرح
٦	مجموع اوراد الشيخ البكري	٥	الالفاظ الكتابية
٨	مجموعة من النظم والنثر مشكولة	٨	حديث عيسى ابن هشام
٦	التعريفات للجرجاني	٢٥	تفسير البيضاوي
٣	مذكرات خذامة	٩	تفسير الجلالين مشكول سفر قماش
٦	دستور معالم الحكم ومائور مكارم الاخلاق لسيدنا علي	١٤	النووي على صحيح سيدي مسلم ورق
١٢	كتاب النبوغ		ايض صقيل سفر افرنجي
٦	مختار الزهور	١١	متن البخاري مشكول سفر افرنجي
٤	تهذيب الادب		الشعر والشعراء
٥	مقامات بدیع الزمان بالشرح	١٥	المصباح المنير في اللغة سفر افرنجي
		٥٥	القاموس المحيط مجلد افرنجي